



## UN MOT DE LA PRÉSIDENTE ET CHEF DE LA DIRECTION

Bonjour à vous toutes et tous,



*Vous aurez sans doute remarqué le nouvel en-tête de notre bulletin qui marque aussi un changement quant à sa fréquence de parution. En effet, tenant compte de nos ressources financières et dans un esprit de bonne gestion, notre bulletin ne paraîtra qu'une fois par*

*année, à l'automne. Il va de soi que le contenu rédactionnel en sera bonifié pour vous livrer le maximum d'informations sur nos activités. Je vous invite d'emblée à visiter régulièrement notre site Internet, qui a lui aussi subi une cure de rajeunissement, à l'adresse : [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca). Vous y retrouverez des nouveautés et mises à jour d'intérêt public.*

*De fait, les réalisations ne manquent pas chez Héma-Québec. Vous pourrez le constater en consultant notre Rapport annuel 2004-2005 sur notre site Internet. Pour vous en donner dès maintenant un avant-goût, nous avons inséré dans les pages centrales de ce bulletin quelques-uns des graphiques les plus significatifs.*



[www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

*D'abord, pour marquer leurs différences, nous avons réorganisé les activités selon nos trois lignes de produits : les produits du sang, les tissus humains et les cellules souches.*

*La sécurité de ces produits étant toujours prioritaire, nous avons mis en place des mesures en vue d'assurer leur sûreté et leur suffisance.*

*En outre, grâce à la générosité du Fonds de l'Association des bénévoles du don de sang et de la Fondation Héma-Québec, nous avons introduit un projet-pilote d'unité mobile de prélèvement du sang, dont le déploiement progressif est prévu pour 2005-2006.*

*Nous avons démarré la Banque publique de sang de cordon ombilical en partenariat avec le CHU mère-enfant Sainte-Justine et le Centre hospitalier de St. Mary. Aussi, nous avons obtenu un agrément très important relativement aux tissus humains.*

*Vous en apprendrez davantage sur tous ces sujets en lisant les pages suivantes. Je porte également à votre attention les témoignages que nous publions et qui visent en quelque sorte à rendre hommage à ces gens, sans qui, Héma-Québec ne pourrait remplir sa mission.*

*D'ailleurs, je tiens à souligner que toutes les réalisations dont vous prendrez connaissance sont le fruit d'un travail d'équipe constituée de notre personnel, de nos partenaires de la communauté, des bénévoles et des donateurs. Je les remercie toutes et tous de leur précieuse contribution à la réserve de sang collective et de leur engagement envers les malades.*

*Francine Décarie*

Dr Francine Décarie



## POUR LES FÊTES... LE PLUS PRÉCIEUX DES CADEAUX

Lorsque la période des fêtes approche et que la recherche de cadeaux s'amorce, plusieurs malades sont unanimes : le don de sang est un cadeau précieux, anonyme et héroïque. Il ne prend environ qu'une heure à « emballer », se fait simplement en toute confidentialité sur un site de collecte et peut contribuer à sauver la vie de plusieurs personnes.



Du 28 novembre 2005 au 6 janvier 2006, des milliers de donateurs seront attendus pour partager la santé en donnant un peu de leur sang et de leur temps. Pendant sa campagne du temps des fêtes qui se déroulera sur le thème «Partager un cadeau unique. Donnez du sang. Donnez la vie.», Héma-Québec organisera, avec l'aide de bénévoles et d'organisations partenaires, quelques centaines de collectes au Québec. Nous vous y attendrons!

Partagez un cadeau unique...  
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

# MESURES DE PRÉCAUTION CONTRE LE VIRUS DU NIL OCCIDENTAL

Héma-Québec prend toutes les mesures à sa disposition afin de maintenir une réserve de produits sanguins sécuritaires pour les malades. Elle fait notamment preuve de vigilance face au virus du Nil occidental (VNO) en adaptant son plan d'action pour contrer ses effets sur l'approvisionnement sanguin des Québécois en tout temps et avec efficacité.

## Des mesures estivales...

Du 1<sup>er</sup> juin et jusqu'au 30 novembre de chaque année, Héma-Québec effectue le dépistage du VNO pour tous les dons de sang en utilisant la méthode sur mélange d'échantillons de sang. Utilisée par la Société canadienne du sang et d'autres fournisseurs de sang en Amérique du Nord, cette méthode consiste à combiner les échantillons de six donneurs et à réaliser l'épreuve de dépistage sur ce pool d'échantillons. Cela permet d'analyser rapidement et efficacement assez de sang pour faire face à la demande en produits sanguins tout en maintenant la sécurité de la réserve de sang. Si ce pool d'échantillons est trouvé positif, chaque don de ce pool est alors soumis à un test individuel pour détecter celui qui est infecté. Le don infecté sera alors détruit. Le donneur correspondant à ce don sera informé de son statut d'interdiction temporaire de 56 jours et l'infection sera déclarée aux autorités de la santé publique.

Tel que prévu à son plan d'action, dès qu'un premier don est confirmé positif au VNO ou lorsque la situation épidémiologique indique un risque élevé pour l'approvisionnement sanguin, Héma-Québec teste avec la méthode de dépistage sur échantillons individuels tous les dons de sang prélevés dans les régions à risque pour ce virus. Si, après quatorze jours, il n'y a aucun cas positif chez les donneurs de ces zones, Héma-Québec reprend le test par méthode de dépistage sur mélange d'échantillons.

Soulignons qu'en août dernier, à la suite du dépistage du VNO dans des dons de sang prélevés dans l'Est de l'Ontario par la Société canadienne du sang, Héma-Québec a analysé individuellement tous les échantillons de sang prélevés lors des collectes tenues principalement dans la région de l'Outaouais, soit dans les zones limitrophes des régions d'Ottawa et de l'Est de l'Ontario. Aucun de ces dons n'a donné de résultat positif pour la présence du VNO.

Mentionnons que le test de dépistage du VNO a, pour la première fois, donné lieu à un résultat positif dans un don prélevé à Montréal, le 31 août 2005. Les produits dérivant de ce don n'ont pas été utilisés et ont été détruits. Le donneur et les autorités de la santé publique ont été notifiés. Le donneur concerné a été exclu du don de sang pour 56 jours; après cette période d'interdiction temporaire, le virus ne sera alors plus présent dans son sang. Ce résultat confirme bien l'efficacité du test utilisé pour analyser plus d'un demi-million de dons depuis sa mise en place en juin 2003.

En raison de ce cas confirmé, Héma-Québec a analysé individuellement, du 2 septembre jusqu'au 16 septembre inclusivement, les échantillons de sang prélevés lors des collectes de sang tenues à Montréal, dans la couronne Nord de la région métropolitaine, à Laval et en Montérégie. Puisqu'après deux semaines – quatorze jours – il n'y a eu aucun cas positif chez les donneurs, le test par méthode de dépistage sur mélange d'échantillons a été repris.

De façon générale, une question est posée à chaque donneur de sang pour savoir s'il se sent bien le jour du don; si la réponse est négative, le donneur est exclu. Héma-Québec demande aussi aux donneurs de signaler, dans les semaines suivant leur don, s'ils sont malades.

## ...Et des mesures hivernales

Rappelons qu'Héma-Québec a cessé entre le 1<sup>er</sup> décembre et le 31 mai de chaque année le dépistage systématique du VNO dans les dons de sang, après avoir obtenu l'autorisation de Santé Canada. Selon les données épidémiologiques, cette période est sans risque pour le VNO au Québec et au Canada.

Durant cette période, une question concernant les séjours à l'extérieur du pays est posée à tous les donneurs au moment de l'entretien avec l'infirmière. Tous les dons de sang provenant des donneurs ayant voyagé à l'extérieur du Canada au cours des 56 jours précédant leur don sont testés pour y dépister le virus. Exceptionnellement, en 2005, cette mesure a été mise en vigueur à compter du 4 avril.



Aussi, la constitution de réserves de produits congelés prélevés en hiver pour couvrir les besoins pendant la période estivale a été abandonnée. Puisque le degré d'efficacité de l'épreuve de dépistage est connu, cette mesure n'est plus jugée utile.

Toutes ces mesures de précaution ont été adoptées après consultation des différents comités consultatifs du conseil d'administration d'Héma-Québec de même que du Comité d'hémovigilance. Depuis l'apparition du VNO au Québec et au Canada, Héma-Québec effectue une surveillance de la situation avec les instances de la santé publique et avec son partenaire, la Société canadienne du sang.

On ne peut contracter le VNO en donnant du sang. Une ligne téléphonique spéciale, le 1 877 VNO-HÉMA (1 877 866-4362), est disponible pour les personnes s'interrogeant sur l'incidence du VNO sur le sang. Pour plus d'informations, on peut aussi visiter le site Internet d'Héma-Québec au [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca).

# BONNE NOUVELLE POUR LES VOYAGEURS!

Héma-Québec a récemment modifié ses critères de sélection des donneurs de sang en ce qui a trait à certains séjours à l'étranger, dont celui de la variante de la maladie de Creutzfeldt-Jakob pour l'Europe de l'Ouest et de la malaria pour certaines zones de la République dominicaine.

L'objectif poursuivi est de permettre à plus de personnes de donner du sang et de réintégrer certains donneurs interdits selon les anciens critères, tout en assurant la sécurité de la réserve collective de sang.

## **MALARIA : CERTAINES ZONES DE LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE NE SONT PLUS À RISQUE**

Depuis le 20 juillet dernier, les touristes ayant voyagé dans la province de La Altagracia en République dominicaine, notamment à Bayahibe, la Romana, Punta Cana ainsi qu'aux sites touristiques des îles de Catalina et de Saona, de retour au pays depuis le 6 mai 2005, peuvent à nouveau donner du sang.

Soulignons qu'il n'y a aucun risque dans les villes et stations balnéaires de la République dominicaine suivantes : Bocachica, Cabarete, Juan Dolio, Puerto Plata, Santo Domingo (Saint-Domingue), Sosua, Las Terenas et la Péninsule de Samana. Héma-Québec a décidé de réévaluer les zones à risque en fonction de l'avis des instances de santé publique concernées paru récemment.

Par ailleurs, l'interdiction est maintenue pour les donneurs de sang ayant voyagé dans les zones de ce pays, particulièrement les régions rurales, où ils ont pu être exposés à des risques de malaria. Ils doivent attendre six mois après leur départ de la zone concernée avant de pouvoir faire un don de sang.

Héma-Québec répertorie plus de 100 pays tropicaux et subtropicaux où le paludisme est endémique. Dans certains cas, seules quelques régions de ces pays sont concernées.

## **VARIANTE DE LA MALADIE DE CREUTZFELDT-JAKOB : MODIFICATION DU CRITÈRE DE SÉLECTION DES DONNEURS DE SANG**

Depuis le 6 juillet 2005, les voyageurs ayant séjourné pour la première fois au Royaume-Uni et en France depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997 sont admissibles au don de sang, et ce, peu importe la durée de leur séjour.

Héma-Québec imposait des critères d'interdiction permanente aux personnes ayant voyagé dans certaines régions d'Europe de l'Ouest (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, France, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, République d'Irlande, Royaume-Uni et Suisse). Ces critères couvraient une période débutant le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et étaient continus et cumulatifs. Pour les voyageurs ayant séjourné au Royaume-Uni et en France, cette période d'interdiction sera dorénavant limitée au 31 décembre 1996.

Par ailleurs, l'interdiction touchant les donneurs ayant séjourné six mois et plus en Europe de l'Ouest, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1980, est maintenue. Cependant, les séjours au Royaume-Uni et en France depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997 ne doivent pas être inclus dans la durée cumulative pour les séjours en Europe de l'Ouest. De plus, toute personne ayant reçu une transfusion, soit de sang, de globules rouges, de plaquettes ou de plasma depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1980 en Europe de l'Ouest sera interdite au don de sang.



Donc, depuis le 6 juillet 2005, seules les personnes ayant séjourné cumulativement un mois et plus au Royaume-Uni entre le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et le 31 décembre 1996 inclusivement; trois mois et plus en France entre le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et le 31 décembre 1996 inclusivement; six mois et plus, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1980, en Europe de l'Ouest; et celles ayant reçu une transfusion, soit de sang, de globules rouges, de plaquettes ou de plasma en Europe de l'Ouest depuis 1980, ne peuvent donner du sang.

Héma-Québec a décidé de réévaluer la pertinence de ce critère de sélection des donneurs en fonction de l'application efficace de mesures de surveillance et de contrôle de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) au Royaume-Uni et en France depuis 1996, du nombre limité de cas cumulés et des prédictions rassurantes quant à l'impact à long terme. Précisons que la date butoir de 1996 pour les séjours au Royaume-Uni et en France a été recommandée par Santé Canada et est conforme aux normes de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) sur le sang et les composants sanguins.

**Les donneurs de sang concernés par ces nouvelles mesures DOIVENT téléphoner au 1 800 847-2525, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h 30, le samedi de 9 h à 16 h et le dimanche de 9 h 30 à 13 h 30, AVANT de se présenter sur un site de collecte de sang.** Des représentants d'Héma-Québec évalueront leur admissibilité au don de sang selon leur séjour à l'étranger en vertu des critères révisés. Ils peuvent également visiter le site Internet d'Héma-Québec au [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca) pour obtenir plus de renseignements.

## RÉCIT D'UN PREMIER DON

Quand on parle de donneur de sang convaincu, on pense immédiatement à Claude Désy. Rien n'arrête ce retraité de Boucherville lorsque vient le temps de convaincre des personnes de donner du sang. Il a même déjà écrit un article dans un journal local pour expliquer à quel point ce geste était important.

Pour sa part, M. Désy n'a plus besoin de faire ses preuves; il a maintenant quelque 102 dons à son actif! Fait remarquable : M. Désy n'a fait que des dons de sang total, soit tous les 56 jours, pour atteindre ce nombre impressionnant de dons. De plus, il a commencé sa carrière de donneur tardivement, alors qu'il était âgé d'une quarantaine d'années. En effet, aussi surprenant que cela puisse paraître aujourd'hui, M. Désy a longtemps été freiné par la peur lorsqu'il était question de don de sang. Il nous raconte sa petite histoire...



Claude Désy (assis au centre) suite à son 100<sup>e</sup> don fait à Boucherville, le 23 décembre 2004, lors de la 4<sup>e</sup> collecte de sang organisée conjointement par l'École secondaire De Mortagne et la Légion royale canadienne, filiale 266, Pierre-Boucher. M. Désy est entouré du personnel et de Normand Brouillard, de la Légion.

«Chaque année, le Vendredi saint, il y a une collecte de sang dans les locaux d'Hydro-Québec à Montréal. Je voudrais bien faire ma part, mais un petit quelque chose me retient. J'ai l'impression que si je vais donner du sang, j'aurai une faiblesse. Ma contribution se limite donc à créer des affiches dans la semaine qui précède la collecte pour inviter les employés à être généreux. Et pourtant, moi, je ne peux me décider.

Un soir alors que je suis chez moi, le téléphone sonne. Au bout de la ligne, une dame m'informe qu'il y aura une collecte de sang, à telle date, au centre commercial Les Promenades Montarville. Elle me demande si elle peut compter sur mon don. Surpris, je lui réponds «Oui». Après avoir raccroché, je réalise que je me suis engagé et que je dois honorer ma parole.

Un peu nerveux, je me présente le jour venu après avoir pris un bon souper. Une préposée me fait une piqûre au bout du doigt, recueille une petite quantité du précieux liquide dans une pipette afin de connaître d'abord mon groupe sanguin et, aussi, la densité de fer de mon sang. Le test est bon.

**Que ressent-on lorsque l'on franchit le cap des 100 dons de sang total? «Ce n'est pas tant de la fierté que de la satisfaction... La satisfaction d'avoir contribué à sauver ou améliorer la vie de plusieurs personnes.»**

On m'invite alors à m'étendre sur un des lits. C'est à cet instant que le vrai test commence pour moi. Je n'ai pas osé regarder l'aiguille pénétrer dans ma veine, mais je sens que je respire normalement. Je ne veux pas fermer les yeux, je regarde au plafond, j'écoute ce qui se déroule autour de moi. Je reste très attentif à mon état. Les secondes s'écoulent, je crois toujours respirer normalement et enfin, au bout d'une dizaine de minutes, l'infirmière me confie avec indifférence : «C'est terminé, monsieur!» Ouf! Je prends la peine de me féliciter intérieurement : «Bravo Désy!»

Je suis du groupe O Rh négatif. Un sang relativement rare, puisque seulement 7,5% de la population mondiale appartient à ce groupe. Je suis ce que l'on appelle un donneur universel. Cependant, je ne peux recevoir que du sang de ce type.

Depuis mon premier don, je suis devenu un habitué des collectes de sang de la Croix-Rouge, et maintenant d'Héma-Québec. À la suite de mon 35<sup>e</sup> don, j'ai reçu un certificat d'honneur signé de la main du Gouverneur général du Canada et président honoraire de la Croix-Rouge, M. Ramon John Hnatyshyn. Après mon 50<sup>e</sup>, c'est de l'Acadien Roméo Leblanc, Gouverneur général de l'époque que m'est parvenu le précieux document. Et, ce n'est pas fini. Tant que je le pourrai, je donnerai du sang. Mon objectif est de 100 dons... »

Objectif maintenant atteint, M. Désy! Que ressent-on lorsque l'on franchit le cap des 100 dons de sang total? «Ce n'est pas tant de la fierté que de la satisfaction... La satisfaction d'avoir contribué à sauver ou améliorer la vie de plusieurs personnes.», confie-t-il.

Donnant maintenant jusqu'à six fois par année, nul doute que M. Désy aidera encore de nombreuses personnes!

## PAYER AU SUIVANT...

**En octobre dernier, Manon Beauchesne, sœur d'Éric Beauchesne, donneur de moelle osseuse, écrivait cet article en l'honneur de son frère. Un message touchant et une source d'inspiration pour tous...**

Devant ce que nous serions tentés d'appeler l'absurdité de la vie ou simplement les faux rebonds de la vie, nous sommes comme tout être humain, déconcertés, abattus et révoltés.

Le don de moelle osseuse est destiné à sauver directement des vies humaines par la greffe; cette thérapie est souvent leur ultime chance. C'est un acte de générosité et de solidarité désintéressé et anonyme.

Le 27 septembre dernier avait lieu à l'Hôtel Gouverneur de l'Île Charron, le Gala des donneurs de moelle osseuse 2004 du registre d'Héma-Québec. Mon petit frère Éric faisait partie de ce petit groupe d'à peine une dizaine. Pour lui, ce geste est moralement implicite et anodin. Mais moi, j'étais tellement fière de lui...



D'une voix chevrotante, un des receveurs commençait son témoignage par : *« Bonjour chaleureux à tous ceux qui ont connu, qui connaissent et qui connaîtront le fruit d'une douleur avec pour seul remède l'espoir. Grâce à ce petit bout de vie que l'on prête pour en sauver une autre, cette douleur devient à la fois divine et justifiable. »*

Cette vague de solidarité et d'amitié profonde entre les professionnels d'Héma-Québec, les donneurs, les receveurs et le personnel de soutien m'a émue et m'a surtout portée à réfléchir sur ce qu'est le partage du don humain.

Et si parfois, je suis portée à désespérer de l'homme à cause de ses mesquineries, de ses querelles futiles, de ses bassesses et de ses quêtes de pouvoir, cette déferlante d'amour, de sympathie et d'oubli de soi me redonne confiance en lui aujourd'hui.

Inciter les gens à faire partie du registre des donneurs potentiels est une réalité criante pour des organismes comme Héma-Québec. Nous sommes tous des sauveurs en puissance alors pas la peine d'attendre de se sentir concernés, c'est maintenant qu'on a besoin de nous.

Ma mère m'a souvent dit qu'au jour du Grand départ, on apporte avec soi ce que l'on a donné. Eh bien moi, je vous confirme que mon frère ne partira pas les mains vides.

Je me joins à mon frère pour dédier ce message à Mme Gardner et à ma grande amie Louise qui parfois vivent des moments trop difficiles.

**Manon Beauchesne**

P.-S. : « Payer au suivant » signifie que la personne qui reçoit une faveur doit en appliquer les bienfaits à trois autres personnes et ainsi de suite. Mon frère a été sauvé des glaces brisées par son meilleur ami et a voulu payer au suivant les dividendes de son sauvetage.

Source : article publié dans le journal *Nouvelle de Victoriaville*, le 24 octobre 2004.

## DONNER SANS COMPTER

Il y a de ces gens qui donnent sans compter. Sylvère Dostie fait partie de cette catégorie à part. En effet, avec plus de 400 dons à son actif, M. Dostie est un donneur de sang émérite. Pourtant, cet homme de Saint-Agapit fait preuve d'une grande humilité lorsqu'il est question de son nombre de dons de sang effectués : *« Je ne compte plus. »*, nous dit-il.



M. Dostie mène une vie personnelle et professionnelle remplie. Il nous confie, avec fierté, être marié depuis maintenant 35 ans, et nous explique qu'il occupe deux emplois

depuis plus de 31 ans. Bien qu'il travaille quelque 70 heures par semaine, il trouve toujours le temps de donner du sang, le plus souvent du plasma. Se décrivant comme une personne qui tient le respect de ses engagements à cœur, ce n'est pas étonnant qu'il soit un donneur aussi assidu.

La carrière de donneur de sang de M. Dostie a commencé alors qu'il était âgé de 19 ans. *« À cette époque, je travaillais à la fonderie de Plessisville située près de l'hôpital. Il arrivait fréquemment que des travailleurs soient appelés en urgence pour donner du sang. Le patron considérait que donner du sang était une mission sociale. Ainsi, ceux qui répondaient à l'appel pouvaient faire leur don sur leur temps de travail. »*, raconte M. Dostie.

Il a commencé par des dons de sang total. Puis, une infirmière, ayant remarqué sa discipline quant au don de sang, lui a parlé du programme de don de plaquettes par aphérèse. *« Au début, c'était surtout sur appel et selon les besoins. Et souvent, c'était pour des receveurs particuliers. C'était donc très concret et très motivant! Par la suite, j'ai commencé à faire des dons de plasma. »*

L'engagement de M. Dostie ne s'arrête pas au don de sang. Depuis quelques années déjà, il est inscrit au Registre de donneurs non apparentés de cellules souches. Pour M. Dostie, le don de sang fait partie de ses valeurs les plus importantes : *« C'est un geste gratuit qui n'engage à rien. De plus, j'en apprécie la discrétion. »*, conclue-t-il.

# LE SANG DE CORDON OMBILICAL, UNE AUTRE FAÇON DE SAUVER DES VIES

La Banque publique de sang de cordon d'Héma-Québec existe depuis maintenant un an. En effet, le 20 juillet dernier marquait le 1<sup>er</sup> anniversaire du début de cette formidable aventure. On compte 189 cordons prélevés depuis le début des opérations, dont 52 se sont qualifiés en vue de la mise en inventaire.

Pour se qualifier, en premier lieu, la poche de sang de cordon acheminée chez Héma-Québec doit contenir un volume minimal de 120 millilitres. Puis, le nombre de cellules nucléées contenues dans la poche est calculé; celui-ci doit être au minimum de l'ordre de  $1 \times 10^9$  cellules nucléées par poche. Ensuite, on procède au test de stérilité avant et après congélation. Un échantillon est envoyé au CHU mère-enfant Sainte-Justine qui se charge de déterminer s'il est porteur de l'anémie falciforme. Le test se nomme chromatographie de l'hémoglobine.

De plus, on mesure le nombre de cellules CD34+, cellules très importantes dans la reprise du système immunitaire chez une personne atteinte d'une maladie comme la leucémie. On procède aussi à l'analyse de tous les marqueurs de maladies transmissibles comme on le fait pour les dons de sang. Le typage HLA ABCDR en haute résolution est effectué; ce test permet d'établir la compatibilité entre le sang de cordon et le futur receveur.

Dans les sept jours suivant l'accouchement, on procède au prélèvement d'échantillons sanguins chez la mère pour effectuer des tests de virologie à l'instar des donneurs de sang; des échantillons congelés sont conservés pour le typage HLA au moment où le don sera choisi pour une greffe.

Si le sang de cordon ne se qualifie pas, il sera envoyé au département de recherche sur les cellules souches de l'hôpital Sainte-Justine, à la condition expresse que la mère y ait consenti et qu'elle ait accouché dans ce centre hospitalier.

Le sang de cordon est un produit sanguin grandement utilisé pour les malades atteints de leucémie. Chez certains patients n'ayant pas de donneurs de cellules souches compatibles dans leur famille proche et pour lesquels on ne trouve pas de donneur compatible dans les registres internationaux, le sang de cordon constitue leur chance de guérison, car le degré de compatibilité requis n'est pas aussi sévère que pour les cellules souches provenant d'une moelle osseuse d'adulte. Les cellules du sang de cordon sont des cellules immatures qui s'adaptent très bien dans le corps du receveur.

Les partenaires d'Héma-Québec, pour l'instant, sont le CHU mère-enfant Sainte-Justine et le Centre hospitalier de St. Mary, situés tous deux à Montréal. Le personnel de ces centres a été formé selon les bonnes pratiques de fabrication en vigueur chez Héma-Québec afin d'être en mesure de répondre aux critères rigoureux de Santé Canada.

Héma-Québec souhaite ardemment augmenter la participation des différents groupes ethniques vivants au Québec pour viser une compatibilité accrue entre donneurs et receveurs. Par exemple, un enfant leucémique né de parents asiatiques aura besoin du sang d'un cordon provenant d'un bébé de la même origine ethnique que lui.

S'il n'est pas prélevé pour fins de greffe, le sang de cordon ombilical est jeté. Sachant combien il est précieux, tous les dons à la Banque publique de sang de cordon du Québec représentent une chance de sauver des vies!

Pour en savoir davantage ou pour s'inscrire à la Banque publique de sang de cordon :

- Téléphonnez au 1 800 565-6635 ou au (514) 832-5000, poste 253
- Écrivez à [sangdecordon@hema-quebec.qc.ca](mailto:sangdecordon@hema-quebec.qc.ca)
- Visitez le site Internet d'Héma-Québec.

## NOUVEAUX MEMBRES AU CONSEIL D'ADMINISTRATION D'HÉMA-QUÉBEC

La composition du conseil d'administration de l'entreprise a changé le 4 mai 2005. En effet, par décret, le gouvernement du Québec a nommé deux nouveaux administrateurs, soit :



Dr Pierre Ouellet, hématologue-oncologue, Centre hospitalier universitaire de Québec, issu du milieu universitaire du secteur des biotechnologies et choisi, parmi les personnes suggérées par les établissements d'enseignement universitaire, pour représenter le milieu académique.



M. Jean-Pierre Allaire, associé de KPMG, issu de l'entreprise privée et choisi parmi les personnes suggérées par divers groupes socioéconomiques pour représenter le milieu des affaires.



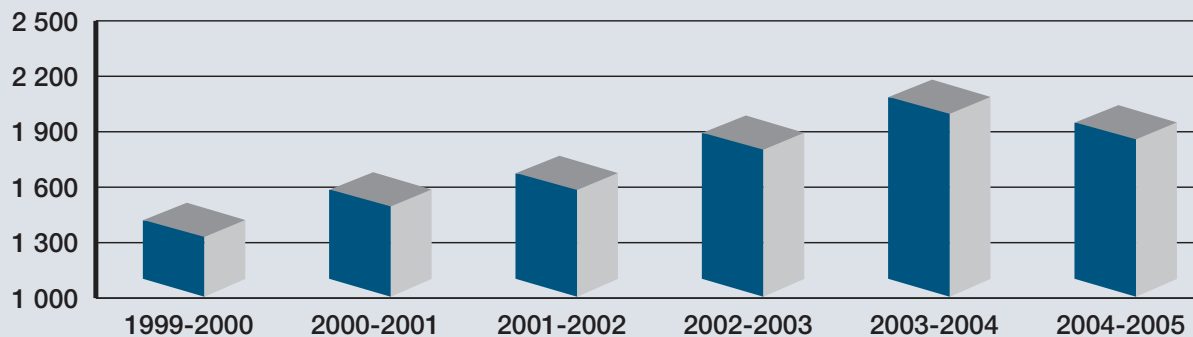
Par ailleurs, depuis le 18 août dernier et conformément aux règlements généraux, Mme Cheryl Campbell Steer, présidente de Campbell Steer et Associés, assume les fonctions de présidente par intérim du conseil d'administration à la suite de la démission du Dr André Lebrun qui a accepté d'autres responsabilités.

# HÉMA-QUÉBEC :

## QUELQUES STATISTIQUES

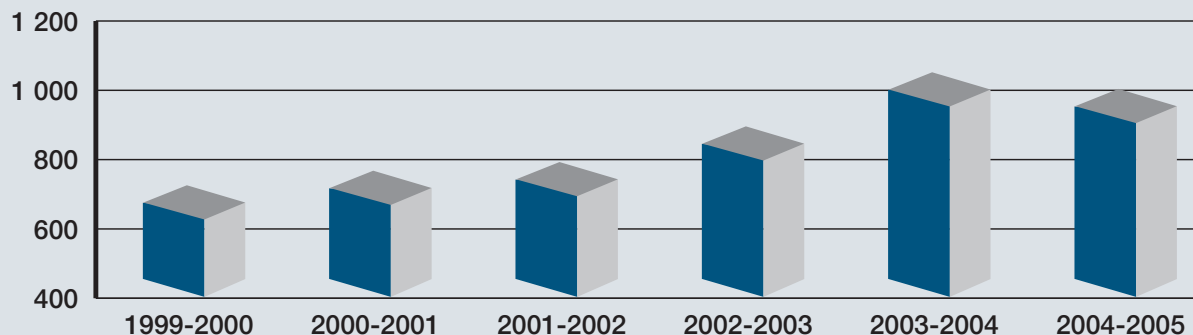
C'est d'abord grâce à la générosité des donateurs et des bénévoles que les centres hospitaliers du Québec parviennent à s'approvisionner en produits sanguins en quantités adéquates. L'atteinte de ces objectifs repose aussi sur la capacité d'Héma-Québec à sensibiliser les donateurs et bénévoles à la cause du don de sang et à les recruter, à concevoir, développer et adopter des moyens efficaces pour atteindre ses objectifs de prélèvement de sang, et à gérer l'inventaire de produits sanguins labiles, incluant les produits spécialisés. Les figures qui suivent donnent un aperçu des efforts déployés et des résultats obtenus l'an dernier.

### Nombre de collectes mobiles



La baisse du nombre de collectes mobiles organisées est due à plusieurs facteurs. D'abord, la stratégie d'approvisionnement de l'entreprise vise une proportion accrue de prélèvements de dons en Centres des donateurs de sang GLOBULE ouverts sept jours sur sept. L'année 2004-2005 a aussi connu un fléchissement de la demande en culots globulaires. La baisse du taux de perte en cours de production et de celui de péremption a également permis de diminuer le nombre de collectes de façon appréciable.

### Nombre de jours de collectes en Centres des donateurs de sang GLOBULE



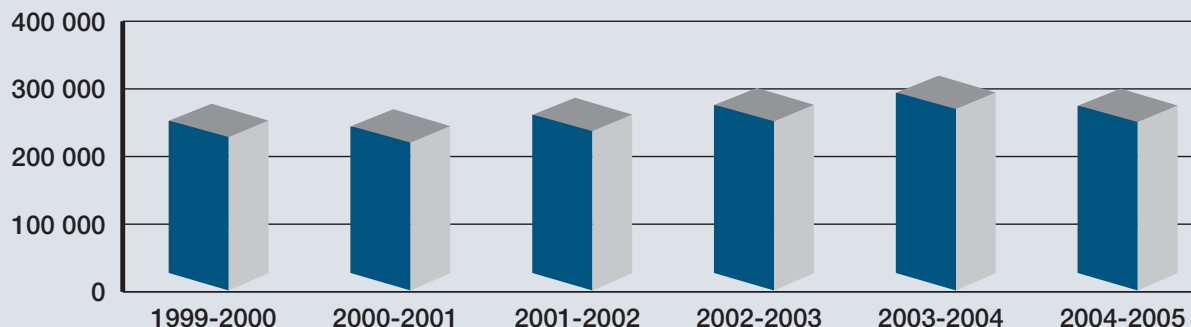
On observe une diminution, notamment à la suite de la fusion de deux centres de prélèvement à Québec en un seul, soit le Centre des donateurs de sang GLOBULE Place Laurier. Il est à noter que l'ensemble des trois centres a accueilli en moyenne plus de 1000 donateurs par semaine, soit environ 16% de plus de dons que l'an dernier. Cet achalandage accru est entre autres lié à la nouvelle campagne publicitaire consacrée aux Centres des donateurs de sang GLOBULE.

## Fréquence annuelle de dons de sang en Centres des donneurs de sang GLOBULE

GLOBULE	NOMBRE DE DONS	NOMBRE DE DONNEURS	FRÉQUENCE ANNUELLE 2003-2004	FRÉQUENCE ANNUELLE 2004-2005
Côte-Vertu	1 885	1 291	1,43	1,46
Place Versailles	15 158	8 656	1,75	1,75
Place Laurier	14 649	8 802	1,33	1,66

Le nombre de dons par donneur en Centres des donneurs de sang GLOBULE s'est accru en 2004-2005 comparativement à 2003-2004 pour les centres GLOBULE Côte-Vertu et Place Laurier. La fréquence annuelle de dons est demeurée stable à 1,75 pour le centre GLOBULE Versailles. Ces résultats reflètent l'effet positif de la nouvelle campagne télévisuelle GLOBULE.

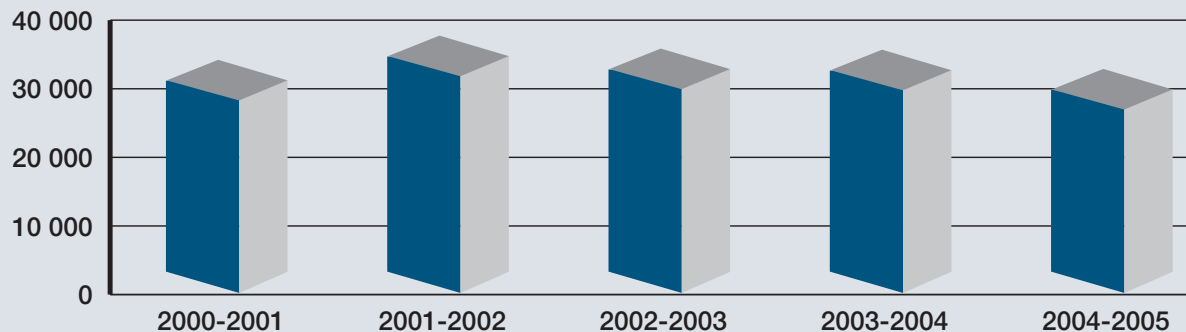
## Nombre de donneurs de sang inscrits



Le nombre de donneurs de sang inscrits a diminué en 2004-2005 en conjonction avec le fléchissement de la demande en culots globulaires et du nombre de collectes mobiles organisées.

Un total de 300 364 personnes se sont inscrites pour donner du sang, par rapport à un total de 319 628 l'année dernière. Environ 13% des donneurs inscrits ont visité un Centre des donneurs de sang GLOBULE en 2004-2005, comparativement à 10% l'année précédente.

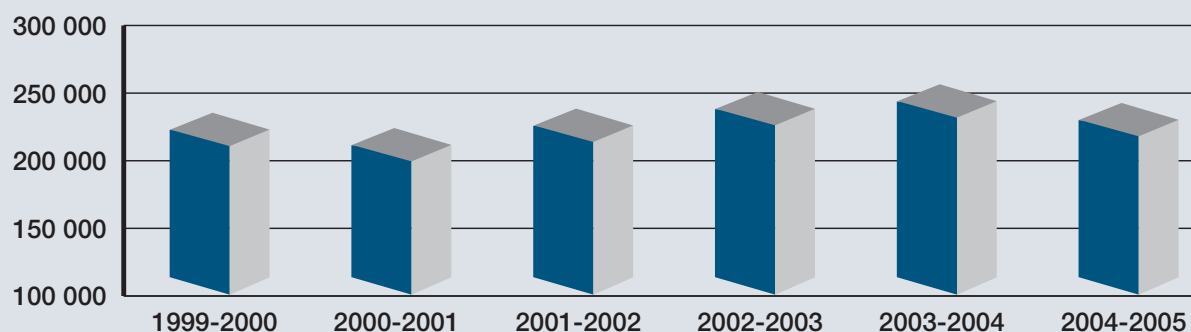
## Nombre de nouveaux donneurs de sang inscrits (incluant dons désignés et dirigés)



En 2004-2005, le nombre de nouveaux donneurs de sang s'est élevé à 32 892, ce qui représente une diminution de l'ordre de 8% comparativement à 2003-2004. Alors qu'il demeure nécessaire d'investir dans une campagne de sensibilisation en vue d'attirer un certain nombre de nouveaux donneurs, les efforts importants mis sur la rétention ou fidélisation de donneurs constituent un pôle de développement plus économique.



## Nombre de dons de sang prélevés



Diminution de 5 % du nombre de dons de sang prélevés en 2004-2005 par rapport à l'année précédente, en conjonction avec la baisse de la demande en culots globulaires.

## Produits sanguins labiles livrés aux hôpitaux

ANNÉE	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Culots globulaires	195 312	200 747	211 901	221 659	223 723	220 215
Plaquettes de sang total	95 606	108 040	114 305	107 612	98 114	71 284
Équivalent-plaquettes par aphérèse*	6 170	8 510	9 600	21 170	33 875	58 950
<b>Total plaquettaire</b>	<b>101 776</b>	<b>116 550</b>	<b>123 905</b>	<b>128 782</b>	<b>131 989</b>	<b>130 234</b>
Plasma de sang total	30 626	32 589	33 481	39 324	46 090	46 999
Plasma par aphérèse	6 335	7 549	6 989	8 200	8 231	7 170
Cryoprécipité	11 599	11 935	12 102	12 685	12 888	11 568
Surnageants de cryoprécipité	5 103	6 069	6 714	6 593	10 866	8 768
<b>Total*</b>	<b>350 751</b>	<b>375 439</b>	<b>395 092</b>	<b>417 243</b>	<b>433 787</b>	<b>424 954</b>

\* Une poche de plaquettes par aphérèse équivaut à une quantité de plaquettes issues de cinq poches de sang total. Le nombre total de livraisons inclut le total plaquettaire. Au total, l'entreprise a livré 424 954 produits sanguins labiles, dont 220 215 culots globulaires, ce qui représente un fléchissement de la demande des centres hospitaliers en produits sanguins labiles par rapport aux années antérieures.

## Proportion annuelle des dons allogéniques confirmés positifs selon chaque marqueur virologique

ANNÉE	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005
Nombre total de dons testés	224 175	238 532	250 861	256 518	242 720
VIH	0 %	0,0004 %	0,0008 %	0,0004 %	0,002 %
VHC	0,0166 %	0,0119 %	0,009 %	0,0160 %	0,011 %
VHB	0,0109 %	0,0123 %	0,0082 %	0,01 %	0,015 %
HTLV	0 %	0,0008 %	0,0016 %	0,0039 %	0,001 %
Syphilis	0,0095 %	0,011 %	0,0094 %	0,0105 %	0,010 %

Au cours de l'année 2004-2005, cinq donneurs infectés par le virus de l'immunodéficience humaine ont été détectés. Ceci représente une augmentation du nombre de cas par rapport aux trois années précédentes, pendant lesquelles seulement quatre cas au total avaient été détectés. Les cinq cas de 2004-2005 ont été positifs pour les deux épreuves de dépistage utilisées. À l'analyse de cette situation, aucun facteur de risque n'a pu être identifié. Les donneurs venaient de diverses régions du Québec; quatre des cinq cas en étaient à leur premier don. Le dernier don positif date du 4 novembre 2004. Il est important de noter que ces cas ayant été détectés, les produits préparés à partir de leurs dons ont été détruits. La sécurité de l'approvisionnement n'a donc pas été mise en péril.

# DEUXIÈME JOURNÉE MONDIALE DU DON DE SANG

Le 14 juin 2005 marquait la deuxième Journée mondiale du don de sang afin de remercier les donateurs de sang bénévoles du monde entier de leur précieuse contribution et d'encourager de nouvelles personnes à donner régulièrement leur sang.

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a fait du deuxième mardi du mois de juin de chaque année la Journée mondiale du don de sang. La première journée a eu lieu le 14 juin 2004 dans près de 80 pays. Cette date commémore la naissance du professeur autrichien Karl Landsteiner, lauréat d'un Prix Nobel, qui a mis en évidence le système des groupes sanguins ABO.

Héma-Québec a profité de cette occasion pour rendre hommage à tous les Québécoises et Québécois qui sont soit donateurs de sang, soit bénévoles pour cette cause. L'entreprise est fière de pouvoir compter annuellement sur quelque 300 000 donateurs de sang total, 10 000 donateurs de plaquettes, 10 000 donateurs de plasma, et 16 000 bénévoles, incluant 1500 comités organisateurs de collectes.

**« Si recevoir du sang est un droit, en donner est un privilège... »**

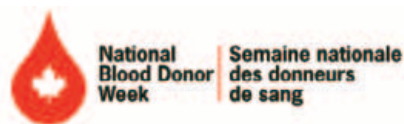
Lors de cet événement du 14 juin sur la colline parlementaire, Dr Francine Décary a souligné que chez Héma-Québec, comme à la Société canadienne du sang (SCS), les donateurs de sang sont qualifiés du titre de héros anonymes. Ce sont des femmes et des hommes qui donnent une partie d'eux-mêmes pour aider ceux qui sont malades ou qui, pire encore, luttent pour leur vie. Elle a également invité les Québécoises et Québécois à joindre les rangs des gens qui jouissent pleinement du privilège de donner du sang : « Si recevoir du sang est un droit, en donner est un privilège. Ce groupe est émérite, mais il n'est pas fermé. Amenez-y vos parents, vos amis, vos voisins, vos collègues de travail. Je ne saurais assez vous encourager à poursuivre ce don de vie aussi souvent que possible. Demain, selon toutes statistiques, plusieurs d'entre nous auront malheureusement besoin de ce précieux liquide. Assurer la relève des donateurs de sang est donc un objectif prioritaire. »

Par ailleurs, en cette journée, les parlementaires, des représentants d'Héma-Québec et ceux de la SCS se sont réunis dans le Foyer du Sénat pour rendre hommage aux donateurs et bénévoles du système du sang et appuyer la



De gauche à droite : Mme Samar Chaker, receveuse, M. Graham Sher, chef de la direction de la Société canadienne du sang, Capitaine Raymonde Gaumont, donneuse de sang, M. Terry Mercer, sénateur, et Dr Francine Décary, présidente et chef de la direction d'Héma-Québec.

tenue d'une semaine nationale. En effet, Héma-Québec et la SCS ont obtenu le soutien de quelques sénateurs qui ont accepté de présenter un projet de loi d'intérêt public afin que la deuxième semaine de juin soit déclarée « Semaine nationale des donateurs de sang ».



Ce projet de loi S-29, *Loi instituant la Semaine nationale du don de sang*, a donc été déposé au Sénat, le 5 mai 2005, par le sénateur Terry Mercer (Secteur Nord, Halifax, Nouvelle-Écosse). Cette loi, lorsque adoptée, permettra à la population canadienne de participer tous les ans à l'événement planétaire qu'est la Journée mondiale du don de sang, dans le cadre d'une semaine nationale de célébration. La semaine dédiée sera l'occasion d'honorer et de remercier les donateurs et les bénévoles du système du sang, qui contribuent au bien-être de leurs concitoyens. Elle visera à souligner l'importance du don de sang, de plasma, de plaquettes et de moelle osseuse et à encourager les citoyens à faire un don ou à devenir bénévoles.

Que le 14 juin et la Semaine nationale des donateurs de sang deviennent rapidement la fête de millions de personnes au Québec et au Canada!

# LA NOUVELLE UNITÉ MOBILE DE PRÉLÈVEMENT DU SANG, GLOBULE :

## 40 DONNEURS ET QUELQUES ESPACES DE STATIONNEMENT POUR CONTRIBUER À SAUVER DES VIES

Les entreprises, les commerces et les organismes de Montréal et de Québec ainsi que des environs peuvent dorénavant contribuer, de façon originale, au maintien de la réserve collective de sang en invitant quarante personnes à donner du sang dans leur propre terrain de stationnement. En effet, il leur est possible d'y accueillir pendant une journée la nouvelle unité mobile de prélèvement du sang, GLOBULE.

Ce nouveau mode d'approvisionnement en produits sanguins est un autobus de 12,8 mètres (42 pieds) ayant à son bord tous les équipements nécessaires au fonctionnement d'une collecte de sang. Ce véhicule est utilisé principalement pour rejoindre les donneurs dans les parcs industriels ainsi que dans les centres commerciaux et les mégacentres qui n'ont pas la place requise pour tenir une collecte traditionnelle. Il permet à l'équipe d'Héma-Québec d'accueillir 40 donneurs chaque jour, principalement sur rendez-vous. Le financement de l'unité mobile est assuré par une contribution annuelle de 20 000 \$ pendant cinq ans du Fonds de l'Association des bénévoles du don de sang constitué à la Fondation Héma-Québec.

En invitant leur personnel à donner du sang dans l'unité mobile de prélèvement du sang, GLOBULE, qui ne nécessite que quelques espaces de stationnement, les citoyens institutionnels témoignent de leur générosité envers les malades. Leur association à la cause du don de sang exprime leur engagement social, sans nuire au cours normal de leurs activités.



Les entreprises, les commerces et les organismes intéressés à accueillir l'unité mobile peuvent communiquer sans frais au 1 888 666-HEMA (4362), poste 154 pour la région de Montréal et des environs ou au 1 800 267-9711, poste 2228 pour la région de Québec et des environs. On peut visiter également le site Internet d'Héma-Québec au [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca).

## COMPATIBILITÉ SANGUINE

		DONNEURS							
		O-	O+	B-	B+	A-	A+	AB-	AB+
RECEVEURS	AB+	●	●	●	●	●	●	●	●
	AB-	●		●				●	●
	A+	●					●	●	
	A-	●					●		
	B+	●	●	●	●				
	B-	●		●					
	O+	●	●						
	O-	●							

En guise d'exemple, si vous êtes un donneur et que votre groupe sanguin est de type O négatif, vous êtes un donneur universel. Tous les groupes sanguins sont compatibles avec votre sang. Toutefois, en tant que receveur, vous ne pouvez recevoir que du sang de type O négatif.

## INFO-COLLECTE

**Pour la région de Montréal et l'Ouest du Québec**

(514) 832-0873 ou  
1 800 343-SANG (7264)

**Pour la région de Québec et l'Est du Québec**

(418) 780-SANG (7264)  
ou 1 800 761-6610

Le calendrier de collectes et leurs résultats paraissent également sur notre site Internet :  
[www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

Prenez le temps de vous y arrêter, pour que la vie puisse continuer.

### GLOBULE PLACE VERSAILLES

7275, rue Sherbrooke Est,  
Montréal  
Métro Radisson  
Ouvert 7 jours sur 7

**Avec ou sans rendez-vous**  
(514) 832-5000, poste 185  
ou 1 800 343-SANG (7264),  
poste 185

### GLOBULE CÔTE-VERTU

4045, boulevard Côte-Vertu,  
Saint-Laurent  
Ouvert du lundi au samedi

**Avec ou sans rendez-vous**  
(514) 832-5000, poste 185  
ou 1 800 343-SANG (7264),  
poste 185

### GLOBULE PLACE LAURIER

2700, boulevard Laurier,  
Sainte-Foy  
(entrée boul. Hochelaga, porte 9)  
Ouvert 7 jours sur 7

**Avec ou sans rendez-vous**  
(418) 780-SANG (7264)  
ou 1 800 761-6610,  
composez le 1-2-0

# HÉMA-QUÉBEC HONORE SES BÉNÉVOLES



L'action bénévole est une composante essentielle du succès d'Héma-Québec. Afin de souligner l'engagement et l'importance de ses bénévoles, Héma-Québec a mis sur pied, depuis janvier 2005, un programme de reconnaissance, distinct de celui dédié aux donateurs de sang.

Sur le thème «Partenaire pour la vie», ce programme est conçu pour rendre hommage à la contribution de bénévoles, de comités organisateurs de collectes, de membres de l'Association des bénévoles du don de sang, et de receveurs de sang porte-parole d'Héma-Québec.

Ainsi, l'organisation annuelle de deux soirées de reconnaissance régionales, l'une à Montréal et l'autre à Québec, vise à célébrer l'apport inestimable d'un groupe de bénévoles finalistes. Ces finalistes sont des personnes ou organismes s'étant particulièrement illustrés au cours de la dernière année selon une série de critères d'appréciation.

Lors de ces soirées de reconnaissance, un total de 14 lauréats sont honorés par la remise d'une plaque. De ce groupe, deux personnes et un organisme seront mis en candidature au concours annuel Hommage Bénévolat-Québec selon les catégories suivantes :

- Bénévole en action (toute personne âgée de 31 ans et plus)
- Organisme en action (tout organisme communautaire à but non lucratif)
- Jeune en action (toute personne âgée de 14 à 30 ans).

## DE GRANDS HONNEURS POUR DE GRANDS BÉNÉVOLES

Les premières soirées de reconnaissance régionales dans le cadre du nouveau programme ont eu lieu le 12 avril dernier à Montréal et le 14 avril dans la région de Québec.

Les 14 lauréats bénévoles 2004 sont :

### RÉGION OUEST



De gauche à droite : Dr Francine Décary, présidente et chef de la direction; M. Denis Tassé, Caisse populaire Gatineau, lauréat milieu d'entreprise; Mme Madeleine Falardeau, Filles d'Isabelle de Mont-Laurier, lauréate milieu communautaire; Mme Alexandra Bernard, Hôpital général de Montréal, lauréate milieu gouvernemental; Mme Doris Croteau-Quenneville, lauréate bénévole; Mme Nora Ali, lauréate jeune bénévole; Mme Inaam Raad, Centre communautaire musulman de Montréal, lauréate communauté culturelle; M. Yvan Charbonneau, vice-président à l'exploitation.

Absente de la photo : Mme Sharon Rankin, Collège Marianopolis, lauréate milieu scolaire.

### RÉGION EST



De gauche à droite : M. Éric Sirois, lauréat jeune bénévole; M. William Racine, Club Lions de St-Romuald, lauréat milieu communautaire; M. Jean-Noël Corriveau, Cégep Limoilou, lauréat milieu scolaire; Mme Jacinthe Michaud, lauréate bénévole; Mme Suzanne Leclerc, Ministère du Revenu du Québec, lauréate milieu gouvernemental; M. Jean-François Boulet, Industrielle Alliance, lauréat milieu d'entreprise; M. Claude Lessard, lauréat bénévole émérite.

*Félicitations à ces bénévoles émérites qui consacrent leur temps à sauver des vies.*

**RAPPEL** : La date limite de mise en candidature pour la prochaine édition du Programme de reconnaissance de bénévoles est le 31 décembre 2005. **Pour plus de renseignements** sur le Programme de reconnaissance de bénévoles, communiquez avec Mme Dominique Brault, coordonnateur d'événements, au (514) 832-5000 ou 1 888 666-HEMA, poste 146, ou par courrier électronique à l'adresse [benevoles@hema-quebec.qc.ca](mailto:benevoles@hema-quebec.qc.ca).

## AVOIR LE CŒUR SUR LA MAIN

Femme de cœur, Lucille Bergeron est une bénévole hors pair. Reconnue pour son travail minutieux et sa grande disponibilité, Mme Bergeron consacre trois à quatre jours par semaine, à raison de huit heures par jour, au bénévolat à Héma-Québec.



Elle est partout! Elle s'occupe de l'aire de repos aux Centres des donneurs de sang GLOBULE Versailles et Côte-Vertu, accomplit des tâches aux bureaux d'Héma-Québec telles que des insertions et des préparations d'envois, et, durant la période estivale, aide sur les collectes de sang.

Le bénévolat a toujours occupé une place dans la vie de Mme Bergeron. Alors qu'elle habitait L'Assomption, elle en faisait auprès des personnes âgées dans les centres hospitaliers. Entre autres, elle leur jouait de la musique... de l'accordéon! Elle a déménagé à Montréal il y a sept ans. Alors qu'elle cherchait un endroit où faire du bénévolat, son frère, donneur de sang, lui a suggéré Héma-Québec. Ayant elle-même 21 dons à son actif, c'est donc tout naturellement que Mme Bergeron s'est jointe à l'équipe d'Héma-Québec.

Toujours enthousiaste face aux tâches qu'elle effectue, Mme Bergeron déclare : *«J'aime beaucoup ce que je fais à Héma-Québec. J'y accomplis une mission.»* D'ailleurs, lorsqu'on la regarde travailler, on peut voir la fierté dans ses yeux.

Que dirait-elle pour convaincre d'autres personnes à s'engager comme bénévole à Héma-Québec? *«En travaillant ici, on contribue à sauver des vies.»*, dit-elle spontanément. *«Plusieurs de mes proches ont eu besoin de sang un jour ou l'autre dans leur vie. Mon fils a eu besoin de sang à la suite d'un accident de voiture et, plus récemment, mon petit-fils, en a eu besoin en raison d'une opération au cœur. Le don de sang a été très important dans ma vie... C'est grâce au don de sang que j'ai un petit-fils aujourd'hui.»*, confie-t-elle avec émotion.

Merci pour votre soutien inestimable, Mme Bergeron!

## UN COUPLE UNI AUSSI DANS LE BÉNÉVOLAT

Josette et Georges Hamel, âgés respectivement de 78 et 82 ans, forment un couple uni dans la vie comme dans le bénévolat. Ensemble, ils consacrent tellement d'heures au bénévolat à Héma-Québec dans la région de Québec, qu'il devient difficile de les compter... Une chose est certaine, peu importe le jour de la semaine, on peut toujours compter sur Mme et M. Hamel; ces résidents de Cap-Rouge sont toujours disponibles et des plus polyvalents.

Mme Hamel a commencé à faire du bénévolat aux collectes de sang il y a maintenant 25 ans. Environ cinq ans plus tard, M. Hamel s'est joint à elle. *«Au début, c'était comme remplaçant. C'est Josette qui m'a entraîné là-dedans!»*, dit-il en riant. À cela, il ajoute : *«Je ne peux pas donner du sang, alors je fais du bénévolat.»* Aujourd'hui, on rencontre toujours le couple aux collectes mobiles; depuis le début de l'année 2005, le duo a participé à plus d'une vingtaine de collectes.



Cependant, l'engagement des Hamel ne se limite pas aux collectes de sang. En effet, tous les vendredis, ils font équipe au Centre des donneurs de sang GLOBULE Place Laurier, l'un à l'accueil et l'autre à l'aire de repos. À propos de son travail au centre des donneurs, Mme Hamel nous confie : *«J'aime ça car c'est plus familier. On y fait de belles rencontres. Les gens nous racontent leurs histoires... ça crée des liens particuliers.»*

L'an dernier, ils ont chacun consacré quelque 200 heures à leurs tâches au GLOBULE. Et comme rien ne les arrête, ils profitent de leur présence au centre pour effectuer certains travaux tels que le pliage de lettres et la préparation d'envois postaux.

Le couple apporte même du travail à la maison. Chaque mois, il y prépare notamment un envoi postal massif destiné aux personnes inscrites au Registre des donneurs de cellules souches. Entre janvier et août 2005, Mme et M. Hamel ont dédié 172 heures à la préparation d'envois, soit quelque 22 heures par mois.

Et, que font-ils de leurs temps libres? Ils jouent aux quilles et à la pétanque, mais consacrent encore des heures au bénévolat! Mme Hamel en fait au marché aux puces, au bazar et aux services à la communauté de Cap-Rouge. De plus, elle anime régulièrement le bingo au Club de l'âge d'Or. Son époux participe aux activités des cadets de l'air en supervisant cinq escadrons; il contribue aussi à la Guignolée en tant que trésorier.

Bref, comme ils le disent si bien eux-mêmes : *«Retraités? Si l'on peut dire... De la vie professionnelle, nous le sommes, mais pas du bénévolat!»*

Un engagement exceptionnel de Josette et Georges!

# DES VISITEURS DE PRESTIGE À QUÉBEC

C'est du 6 au 9 août dernier qu'a eu lieu à Québec, le congrès de l'America's Blood Centers (ABC), et ce, pour la première fois à l'extérieur des États-Unis. Le congrès a réuni quelques centaines de représentants de banques de sang en provenance de plusieurs états américains et du Canada.



Héma-Québec a accueilli les congressistes dans le cadre d'une visite de son établissement de Québec. La soirée a débuté avec la présentation d'une vidéo visant à illustrer les activités dans lesquelles Héma-Québec se démarque : les bonnes pratiques de fabrication, les bonnes pratiques de laboratoire, la recherche et développement appliquée au prélèvement du sang, la Banque publique de sang de cordon ombilical et la banque des tissus humains.



Lors des visites des lieux, les visiteurs ont démontré un vif intérêt en exprimant ouvertement leur enthousiasme et leur admiration relativement à ces installations.

# FONDATION HÉMA-QUÉBEC

## DÉJÀ CINQ ANS

### Dons et projets

La Fondation Héma-Québec se développe de plus en plus. Depuis les premières entrées de fonds en 2000-2001, son avoir a franchi le cap de 1 000 000 \$. L'année 2004-2005 a été particulièrement généreuse; la Fondation a reçu près de 800 000 \$ à titre de dons majeurs. Ces fonds lui permettent d'aider Héma-Québec à FAIRE PLUS, à FAIRE MIEUX, et à FAIRE PLUS RAPIDEMENT.

Ainsi, la Fondation participe au financement de la nouvelle unité mobile de prélèvement du sang, en collaboration avec l'Association des bénévoles du don de sang (ABDS). De plus, la société Bayer ainsi que la Fondation du Centre hospitalier de l'Université de Montréal se sont jointes à la Fondation Héma-Québec et à l'ABDS pour constituer le financement d'une Chaire de médecine transfusionnelle à l'Université de Montréal. Celle-ci est principalement vouée à la formation et à la recherche en médecine transfusionnelle.

La Fondation tient à remercier tous les donateurs de leur contribution, en mentionnant, en particulier pour 2004-2005, la société Bayer, Pall Canada, les Laboratoires Abbott et l'Association des bénévoles du don de sang.

### Fonds nominatifs

En outre, au cours de l'année 2004-2005, deux fonds nominatifs ont été créés : le Fonds de l'ABDS et le Fonds des cellules souches. Un fonds nominatif veut rappeler la mémoire d'une personne ou souligner la contribution financière d'une personne ou d'un groupe, ou encore, mettre

## COMMENT DONNER ?

### DON EN ARGENT :

De l'argent, des actions, des obligations, des produits d'assurance-vie

### DON EN NATURE :

Une maison, un terrain et d'autres biens à convenir avec la Fondation

### DON PLANIFIÉ :

Un don que la Fondation ne touchera qu'à votre décès, soit par :

- testament
- police d'assurance
- fiducie de bienfaisance

### Faites parvenir vos dons à l'adresse suivante :

4045, boulevard Côte-Vertu, Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7

Pour information : (514) 832-5000 ou 1 888 666-HEMA (4362), poste 372

en évidence un projet important. Dans chaque cas, les montants versés dans un fonds nominatif servent uniquement à financer une cause spécifique chère aux donateurs.

Le Fonds de l'ABDS participe au financement des deux grands projets déjà mentionnés (unité mobile et Chaire de médecine transfusionnelle). Quant au Fonds des cellules souches, il contribuera à instaurer des mesures pour accélérer et améliorer le processus d'identification de donneurs de cellules souches compatibles avec des receveurs, ainsi que pour augmenter la quantité de donneurs inscrits au Registre de donneurs de cellules souches.

### Nouveau conseil d'administration

Après cinq années à la présidence du conseil d'administration (C. A.) de la Fondation, Dr Francine Décary a demandé à être relevée de ses fonctions. C'est Mme Monique Lefebvre qui assume maintenant la présidence.



Mme Lefebvre apporte une expérience diversifiée acquise dans les secteurs public, parapublic et privé. Elle a occupé de hauts postes de direction, notamment chez Ericsson Canada inc., Quebecor Multimédia inc., le Centre de recherche informatique de Montréal et l'Université du Québec à Montréal. Elle a aussi siégé ou siège actuellement à plusieurs conseils d'administration, incluant celui de :

Transcontinental, Desjardins Sécurité Financière, Celmed BioSciences, la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, la Société Innovatech du Grand Montréal, la Fondation canadienne pour l'innovation et le Conseil de la Science et de la Technologie du Québec.

### Nouvelle signature

La Fondation a une nouvelle signature visuelle. En effet, la Fondation étant une entité juridique différente d'Héma-Québec, avec ses lettres patentes et son propre conseil d'administration, il a été jugé préférable que son logo soit distinct tout en présentant des éléments l'associant clairement à la famille Héma-Québec. On verra apparaître cette signature au fur et à mesure du renouvellement du matériel de communication de la Fondation.

La Fondation Héma-Québec accepte des dons sous diverses formes et elle émet au donateur un reçu pour fins fiscales équivalent à la valeur marchande du bien donné. Pour plus de renseignements, vous êtes invités à consulter la section Fondation du site Internet d'Héma-Québec à l'adresse suivante : [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca).

### COMPOSITION DU C. A. DE LA FONDATION HÉMA-QUÉBEC

#### Présidente

Mme Monique Lefebvre, administrateur de sociétés et consultante

#### Vice-présidente

Dr Francine Décary, présidente et chef de la direction d'Héma-Québec

#### Autres membres

M. Robert Bédard, fondateur de l'Association des bénévoles du don de sang

M. Patrick Bérard, consultant en gestion

M. Pierre Gauthier, avocat, Cain Lamarre Casgrain Wells

M. Miville Mercier, ingénieur

M. Claude Pichette, directeur général de la Fondation

M. André Voyer, consultant

Je désire faire un don au montant de \_\_\_\_\_ \$

De la part de : \_\_\_\_\_

Adresse complète : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Chèque joint, à l'ordre de la Fondation Héma-Québec

J'autorise le prélèvement de ce montant sur ma carte de crédit

Carte de crédit : VISA  MASTER CARD

Numéro de carte : \_\_\_\_\_

Date d'expiration : \_\_\_\_\_ Signature (obligatoire) : \_\_\_\_\_

Désirez-vous un reçu pour fin d'impôts? Oui  Non

J'aimerais savoir quand il y aura une collecte de sang près de chez moi.

J'aimerais m'engager dans l'organisation d'une collecte de sang.

La Fondation émet un reçu pour un don de 20\$ et plus.

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT : 86607 2788 RR0001

# AGRÉMENT DE L'AMERICAN ASSOCIATION OF TISSUE BANKS

À la suite d'un processus complet d'inspection qui s'est déroulé du 14 au 16 février 2005 à son établissement de Québec, Héma-Québec a obtenu l'agrément de l'American Association of Tissue Banks (AATB) pour le prélèvement, le traitement, l'entreposage et la distribution des tissus musculo-squelettiques ainsi que pour le prélèvement de tissus cardiaques.



Selon l'auditeur, les opérations et installations de l'entreprise liées aux tissus humains sont en conformité substantielle avec les normes de l'AATB. Il n'avait pas d'observation

à signaler et n'a trouvé aucune faille au cours de son audit.

Cette institution est une référence en termes de normes dans les aspects incombant aux banques de tissus humains en Amérique du Nord. En répondant avec succès aux exigences de l'organisme américain, Héma-Québec joint une centaine d'établissements ayant obtenu cet agrément dans le monde et, à titre de fournisseur de produits sanguins, est le premier à obtenir cette certification au Canada.



Enfin, cette réalisation marque une étape nécessaire au développement du réseau de prélèvement et de distribution de tissus humains de l'entreprise.

## POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LE DON DE TISSUS HUMAINS

De l'extérieur de la région de Québec,  
composez le : 1 800 267-9711, poste 2237.

De la région de Québec, composez le :  
1 (418) 780-4362, poste 2237.

Consultez notre site Internet à l'adresse  
[www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)



Cet automne, Héma-Québec effectue plusieurs rencontres publiques régionales dans le cadre d'une tournée qui mènera ses représentants dans dix villes du Québec.

Ces rencontres s'inscrivent dans l'objectif de transparence que poursuit le conseil d'administration d'Héma-Québec. Elles permettent de passer en revue les principales actions menées dans le cadre du mandat de l'entreprise. Elles visent également

à faire prendre toute la mesure de l'importance de l'action des intervenants du milieu et des comités organisateurs pour assurer et maintenir un approvisionnement suffisant en produits sanguins.



À Baie-Comeau, Dr Francine Décary, présidente et chef de la direction d'Héma-Québec accompagnée de M. Richard Staniforth, receveur.

Au programme, Dr Francine Décary, présidente et chef de la direction et secrétaire du conseil d'administration, dresse le bilan des activités 2004-2005 d'Héma-Québec. Pour l'occasion, elle est accompagnée de collaborateurs et de receveurs de produits sanguins. L'Association des bénévoles du don de

sang est aussi représentée, lors de cette tournée, par sa présidente, Mme Hélène Darby.

Pour en savoir plus, visitez : [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)



Ce bulletin est publié par la  
Direction des communications d'Héma-Québec,  
Vice-présidence aux affaires publiques.

Édition : Nicole Pelletier, ARP, directrice des communications  
Coordination : Angela Avgoustakis, Olivier Lagueux  
Rédaction : Angela Avgoustakis, Annie Dallaire, Josette Martel,  
Michel Thisdel  
Collaborateurs : Manon Beauchesne, Claude Désy, Claude Pichette, Diane Roy  
Mise en page : Dominic Armand

Pour nous joindre :

4045, boul. Côte-Vertu, Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7  
Téléphone : (514) 832-5000 • Télécopieur : (514) 832-1021  
Ligne téléphonique interactive : 1 888 666-HEMA  
[info@hema-quebec.qc.ca](mailto:info@hema-quebec.qc.ca)

Tirage : 161 000 exemplaires

Publication available in English, upon request.  
Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source.  
Dépôt légal, Bibliothèque nationale du Québec, 2005

